

DE

Weitere Maßnahmen gegen das Corona-Virus

Die Landesregierung hat am 22.03.2020 ein weitreichendes Kontaktverbot für Nordrhein-Westfalen per Rechtsverordnung erlassen. Dies gilt ab sofort für den Zeitraum bis zum 19. April [aktualisiert am 23.03.2020]:

Weitreichendes Kontaktverbot

- Zusammenkünfte und Ansammlungen von mehr als zwei Personen sind in der Öffentlichkeit untersagt.
- Ausgenommen: Verwandte in gerader Linie, Ehegatten, Lebenspartnerinnen und Lebenspartner sowie in häuslicher Gemeinschaft lebende Personen
- Erlaubt sind die Begleitung minderjähriger und unterstützungsbedürftiger Personen
- Erlaubt sind zwingend notwendige Zusammenkünfte aus geschäftlichen, beruflichen und dienstlichen sowie aus prüfungs- und betreuungsrelevanten Gründen.
- Die Nutzung des Öffentlichen Personennahverkehrs bleibt zulässig

Strafen bei Nichteinhaltung des Kontaktverbots

- die zuständigen Behörden (Ordnungsamt, Polizei) sind angehalten, die Bestimmungen konsequent und, wo nötig, mit Zwangsmitteln durchzusetzen.
- Verstöße werden mit einer Geldbuße von mindestens 200 Euro bis hin zu 25.000 Euro und als Straftaten mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren verfolgt.

Weitere Restriktionen:

Friseure, Nagelstudios, Tätowierer, Massagesalons

- Dienstleistungen, bei denen ein Mindestabstand von 1,5 Metern von Mensch zu Mensch nicht eingehalten werden

Kurmanci

Hindek Tedbîrên din li dijî vîrusa korona

Di 22ê Adara, 2020 ê de, Hukûmeta Nordrhein-Westfalen, ji bo seferberiyek berbilbelav biriyara qedexeya Peywendiyên bi şêweyekî Yasayî da. Ji nûha u şunda heta 19ê Nîsanê [Li 23ê Adarê, 2020 hatiye nujenkirin]:

Qedexe kirna peywendiyê berbelav

- Civîn û civînên zêdetir ji du kesan li cihên gişty qedexeye.
- Îstîfna: Miruvên ser bi yek xêzan, Havjîn, Hevala jiyânê û Kesê ku dinava Malekê de bihevre jiyân diken.
- Kesên Serperîştîyarên Zarok u sinêlan u Harîkarên kesê ku pêtivî harîkariyê.
- Civînên mecbûrî ji ber sedemên karsaziyê, pîşeyî û fermî û herwesa ji bo sedemên lêkolîn û çavdêriyê têne destûr kirin.
- Karanîna kargêriya gelemperî ya herêmî destûr daî dimîne

Siza dan ji bo Kesê ku pêgîry bi Qedexeya peywendiyên neke

- Ji rayedarên berpirsiyar (ofîsa sazîmanê, polîs) tê xwestin ku sizayê pêtivî u diyarkirî beranber wan kesan encam bide yen ku serpêçiya van biryaran diken.
- Binpêkirin bi cezayê herî kêr 200 Euro heta 25,000 Euro û li gel sizyê zîndanî kirnê heta pênc salan. Wê bihête sepandin.

Pabendy u Peygîriyên din:

Sertiraşxane, Nînokszay, Deq u Tetovîrî, Salona Masacê

- Xizmetên ku bi kêmanî 1.5 metre dûrya kesan ji hevdu u Miriva li dûvhevdu nerawestînin. (Bitaybetî Sertiraşxane, Nînokszay, Deq u Tetovîrî u Salona Mesacan) vekirna wana dihête ret kirin.

kann (insbesondere von Friseuren, Nagelstudios, Tätowierern, Massagesalons), sind untersagt.

Handwerk und Dienstleistungsgewerbe

- Handwerker und Dienstleister können ihrer Tätigkeit mit Vorkehrungen zum Schutz vor Infektionen weiterhin nachgehen.
- Augenoptikern, Hörgeräteakustikern, orthopädischen Schuhmachern und anderen Handwerkern ist der Verkauf von nicht mit handwerklichen Leistungen verbundenen Waren untersagt; ausgenommen ist notwendiges Zubehör.

Bau- und Gartenbaumärkte

- Der Betrieb von Bau- und Gartenbaumärkten bleibt zur Versorgung von Gewerbetreibenden und Handwerkern zulässig.
- Anderen Personen darf der Zutritt nur gestattet werden, wenn zum Schutz vor Infektionen geeignete Vorkehrungen getroffen sind (insbesondere Maßnahmen zur Sicherstellung von Mindestabständen und Schutzvorrichtungen für das Kassenpersonal),
- Unter den o.g. Voraussetzungen dürfen auch Floristen ihren Betrieb fortsetzen.

Arztpraxen

- Arztpraxen und Zahnarztpraxen bleiben geöffnet. Es wird angeraten, alle Untersuchungen, die nicht zeitkritisch sind, zu verschieben.
- Therapeutische Berufsausübungen, insbesondere von Physio- und Ergotherapeuten, bleiben gestattet, soweit die medizinische Notwendigkeit der Behandlung durch ärztliches Attest nachgewiesen wird und strenge Schutzmaßnahmen vor Infektionen getroffen werden.

Pîşekar u Xizmetguzariya pîşeyi

- Pîşekar u xizmetguzar dikarin Karê xiwe encam biden, lê pêtiviye Paqijî u parastin ji Infeksiyonan bi berdewamî li berçavan bihête girtin.
- Optîker, Amêrên Guha u bîstinê, Pêlavsazên Ortopêdy û esnafên dinji boî firotina her ^tişteki ku peywendy bi Karê wan nebît qedexeye, Tenê rêk ji boî kelupelên Pêtivî dihête dan.

Binasazî u Bazarê Bax u baxçan

- Bînasazy u Bazarê Bax u Baxçan ji boî şexbêriye pêtiviye pisporên pîşey serbeste.
- Rêk dihête dan bo kesên din, eger hemî Rênimayiyê tedbîrên paqijî u Înfeksiyonan kirbin, u dabînkirna tedbîra Masafa li navbera hev didu. Tedbîrên Parastna saxlemiya karmendê liser kassê.
- Li gorey van Mercên li sery hatîne diyarî kirin, Gulfiroş jî dikarn, berdewam bi karê xiwe biken.

Iyada Dixtoran

- Iyadê dixtoran u dixtorên diranan wê vekirî bimînin. . Tê pêşniyar kirin ku Emeliyatên ne gelek Giring, bihêne paşêxistin
- Berdewamiya karên nujdaiya, bi taybet fîzyoterapî- derûnî- u nujdariya Ergo, wê desturdayi bimînin, herwesa Çareseria pêtivî u lêzgîn yên ku li gorey tewsiya dixtor wê bihête destûr dan, tedbîrên Paqijî u Infeksiyon liberçav bihê girtin.

Krankenhäuser und Pflegeheime

- Besuche sind grundsätzlich untersagt, wenn sie nicht der medizinischen oder pflegerischen Versorgung dienen oder aus Rechtsgründen erforderlich sind.
- Ausnahmen: unter strengen Schutzmaßnahmen, wenn es medizinisch oder ethisch-sozial geboten ist (z.B. auf Geburts- und Kinderstationen sowie bei Palliativpatienten),

Gastronomie

- Der Betrieb von Restaurants, Gaststätten, Imbissen, Mensen, Kantinen (außer Betriebskantinen) und anderen gastronomischen Einrichtungen ist untersagt.
- Die Belieferung mit Speisen und Getränken sowie der Außer-Haus-Verkauf ist zulässig, wenn die zum Schutz vor Infektionen erforderlichen Abstände eingehalten werden. Der Verzehr ist in einem Umkreis von 50 Metern um die gastronomische Einrichtung untersagt.
- Nicht öffentlich zugängliche Betriebskantinen dürfen zur Versorgung der Beschäftigten unter strengen Auflagen betrieben werden.

Bibliotheken

- Bibliotheken einschließlich Bibliotheken an Hochschulen haben den Zugang zu ihren Angeboten zu beschränken und nur unter strengen Schutzauflagen zu gestatten.

Versammlungen, Gottesdienste, Beerdigungen

- Veranstaltungen und Versammlungen sind untersagt.
- ausgenommen sind Veranstaltungen, die der Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung oder des Daseins für- und -vorsorge (insbesondere Blutspendetermine) dienen.
- Versammlungen auch zur Religionsausübung, also Gottesdienste, unterbleiben.

Nexweşxane û saziyên Sexbêriyê

- Serdan bi şêweye gelemperî qedexeye, Eger bi sedema Nujdarî yan jî Sexbêrî nebît, yan jî li ber sedemên yasayî yê pêtivî nebît.
- Çavpoşy: Li gorey Tedbîrên tund, eger li ser binemayek tendrustî yan jî êtik – Civakî be dê rêk hête dan (bo mînak, Lidayik bûn, u pîşka saxlemiya Zarokan u Nesaxên palyativ.

Gastronomî Luqenta

- Xizmetguzariya Luqenta, barên u xiwaringeh, kantiran, xiwaringeha saziyan (ji bilî kantonên karmendan) û navendên din yên xwarinê bi timamî qedexe ye.
- Radeskirna Xiwarin u Vexwarnê yê daxiwaz kiri serbeste, Eger mercên xiweparastin pêtivî ji Infektionan u liberçav girtina Navbiran, Mazaxtin und Xiwarin li durmandurîya 50 Mêtran ji Luqenta u cihên Xiwarnê Qedexeye.
- Kantonên pargîdaniyê karmendan, dikarin karê xiwe berdewam biken, eger Pêgîriya Mercên saxlemiyê bi başî biken.

Pirtûkxane

- Pirtûkxane, u pirtûkxaneyên zanîngehê, pêdivî ye ku dabeşkirna perûkan sinordar biken u tenê li gor Mercên Peyrewiya parastina paqijiyê.

Civîn, Xudaperstî, Cenaze.

- Kumbûn u lidarxistin qedexene.
- Lidarxistna kumbûnên ku bo xizmeta u ewlekariya gişty pêtivî bîtin, yan bo parastin u rêkxistna yan jî Xemxiwarî u xizmetaguzarî yên ku bitaybet di ximeta (Jivanên Bexşîna xwînê) ne
- Ji kumbûnên Olî u Xudaperstî dîr bimînin.

- Beerdigungen sind im engsten Familienkreis und unter strengen Auflagen gestattet.

Bleiben Sie Zuhause. Beachten Sie Hygiene- und Schutzmaßnahmen. Vermeiden Sie unnötige Sozialkontakte.

- Tazî u Cenaze bi şêweyekî tund u bingehîn li nava Xêzanê dihête encam dan.

Li malê bimîne. Paqijî u Tedbîrên parastinê liber çavan bigirin. Xiwe ji Peywendiyên civakîyên ne pêtivî dûr bêxin.